

Conference Program

Thursday April 27, 2006

9:00 a.m. – 1:00 p.m.

1 NCOLCTL Executive Board Meeting
(Conference Room I)

12:00 – 5:00 p.m.

REGISTRATION
(2nd Floor Reception Area)

1:30 – 5:30 p.m.

2 Pre-Conference workshop for NCOLCTL
(Capitol Ballroom) Chair: Gautami Shah
“Assessment in Less Commonly Taught Languages”
By **Margaret Malone**

5:30 – 8:30 p.m.

3 NCOLCTL CONFERENCE RECEPTION AND STUDENTS’ SKITS/
PERFORMANCES (Senate A&B, Wisconsin Ballroom)

Co-ordinator: **Erlin Barnard**

Welcome Address:

Magdalena Hauner, Associate Dean of Arts and Humanities for the
College of Letters and Science, University of Wisconsin-Madison



Claire-Marie Hefner will perform Balinese dance and Kuchipudi dance between students’ culture night performances. The Balinese dance called “Panji Semirang” is about a princess who disguises herself as a man so she can travel safely in search of her lost fiance. The Kuchipudi dance called “Raas Shabdum” is a dance about the love between Lord Krishna and Radha.

Session 1B (Curriculum) - (Capitol Ballroom A)

Chair: Erlin Barnard

11:15 – 11:45 a.m. **9** **Abdulkafi Albirini**
 University of Illinois at Urbana Champaign
“A New Approach to Teaching Less Commonly Taught Languages”

11:45 a.m. – 12:15 p.m. **10** **Ariann Stern**
 Arizona State University
“The ASU Critical Languages Institute: Curricula for Advanced LCTL Proficiency”

Session 1C (Materials) - (Capitol Ballroom B)

Chair: Christina Manuel

11:15 – 11:45 a.m. **11** **Oluseye Adesola**
 Yale University
“Tone Acquisition and Reading Proficiency”

11:45 a.m. – 12:15 p.m. **12** **Nabih Kanbar**
 Defense Language Institute
“A different approach to listening comprehension: an experience in Arabic”

Session 1D (Method) - (University Room CD)

Chair: Dustin Cowell

11:15 – 11:45 a.m. **13** **Kiarie Wa’Njogu**
 Yale University
“Interdisciplinary Approach to Teaching African Languages: A Quest for Relevance ”

11:45 a.m. – 12:15 p.m. **14** **Atefeh Oliai, Christian Degueldre, & Mary Ann Lyman-Hager**
 University of Wisconsin-Madison and San Diego State University
“Teaching and learning strategies toward the Distinguished level: Persian – Arabic”

Session 1E (Technology) - (Conference Room I)

Chair: Michelle Back

11:15 – 11:45 a.m. **15** **Michael Quinlan**
 Transparent Language, Inc.
“Update: The BYKI “Free Buildout” Program for LCTL Lexical Learning”

11:45 a.m. – 12:15 p.m. **16** **Nigora Azimova and Talant Mawkanuli**
 Indiana University
“Interactive Teaching of Turkic Languages through Videoconferencing”

12:00 – 1:00 p.m. **17** **U.S. Department of Education Meeting**
 (Conference Room 4)
“The Fulbright-Hays Group Projects Abroad program (GPA)/Advanced Overseas Intensive Language projects”

12:15 – 1:30 p.m. **Lunch on your own**

1:30 – 2:30 p.m.

18 THIRD PLENARY SESSION

(Capitol Ballroom)

Chair: Gilles Bousquet

Speakers: **Ralph Hines**

Director, International Education and Graduate Programs Service,
Department of Education
and

Richard D. Brecht

Executive Director,

University of Maryland Center for Advanced Study of Language

“Title VI/Fulbright-Hays and Less Commonly Taught Languages”

PARALLEL SESSION II

Session 2A (Research) - (University Room AB)

Chair: Elizabeth Mozzocco

2:30 – 3:00 p.m.

19 Dora Johnson

Center for Applied Linguistics

“Arabic K-12 in the United States: An Update”

3:00 – 3:30 p.m.

20 Joanna Radwanska-Williams

Macao Polytechnic Institute

“On the non-literality of the ‘native speaker’ concept”

Session 2B (Curriculum) - (Capitol Ballroom A)

Chair: Erlin Barnard

2:30 – 3:00 p.m.

21 Michelle Fu

University of California- Los Angeles

“Voices of Our Students”

3:00 – 3:30 p.m.

22 Rick Robinson and Erick Kendrick

Georgia Perimeter College

“Co-Curricular, Experiential and Instructional Support Initiatives for LCTLs”

Session 2C (Materials) - (Capitol Ballroom B)

Chair: Uli Schamiloglu

2:30 – 3:00 p.m.

23 Louis Janus

University of Minnesota

“Presentation of new book on LCTL material development”

3:00 – 3:30 p.m.

24 Nasrullo Khodjaerov and Mikael Thompson

Indiana University

“A Multimedia Program for Using Songs to Teach Foreign Languages”

Session 2D (Method) - (University Room CD)

Chair: Melina Lozano

2:30 – 3:00 p.m.

25 Lois M. Feuerle

Oregon Judicial Department

“Indigenous Languages of Mexico and Guatemala in the United States: A Model for Training Interpreters in Rare Languages”

3:00 – 3:30 p.m.

26 Masako Boureston and David Kojo Hakam

Defense Language Institute and Hawaii Joint Language Center

“Projects that engage and empower students”

-
- Session 2E (Technology)** - (Conference Room I)
Chair: Dianna Murphy
- 2:30 – 3:00 p.m.** **27** **Natalia Antokhin**
Defense Language Institute
“Integrating Culture in On-Line Autonomous Learning. Developing a New Model for the GLOSS.”
- 3:00 – 3:30 p.m.** **28** **Natalie Lovick and Svetlana Pavlov**
Defense Language Institute
“Developing Intercultural Communicative Competence Through the Use of Technology”
- 3:30 – 3:45 p.m.** **REFRESHMENT BREAK**
- PARALLEL SESSIONS III**
- Session 3A (Curriculum)** - (University Room AB)
Chair: Alexander Dunkel
- 3:45 – 5:15 p.m.** **29** **Gerd Brendel, Ida Raynes, Jee-In Kim, and Kwang Cho**
Defense Language Institute
“Proficiency Scales and Curriculum Design and Development”
- Session 3B (Needs Assessment)** - (Capitol Ballroom A)
Chair: Danko Sipka
- 3:45 – 5:15 p.m.** **30** **Masako Boureston, Ted Han, Jay Kunz, Peter Silzer, and Anisa Zahir**
Defense Language Institute
“Collaborative Development and Implementation in Multiple LCTL Programs”
- Session 3C (Program Development)** - (Capitol Ballroom B)
Chair: Dora Johnson
- 3:45 – 5:15 p.m.** **31** **Abdesalam Soudi, Moneera Al-Ghadeer, and Dustin Cowell**
University of Pittsburg and University of Wisconsin-Madison
“Challenges of first year language instruction in an immersion program”
- Session 3D (Professional Development)** - (University Room CD)
Chair: Ariann Stern-Gottschalk
- 3:45 – 5:15 p.m.** **32** **Eva Prionas, Amma Oduro, and Khalil Barhoum**
Stanford University, University of California-Berkeley, and Stanford University
“Strengthening LCTLs through Accountability and Professional Development”
- Session 3E (Technology)** - (Conference Room I)
Chair: Gautami Shah
- 3:45 – 5:15 p.m.** **33** **Karunakaran Krishnamoorthy, Kandalas Srinivasacharya, and Lakhan Gusain**
University of Michigan-Ann Arbor and Washington University
“Teaching Less Commonly Taught Languages with Modern Methodology and Technology”
- 3:45 – 5:15 p.m.** **Session 3F** - (Conference Room 5) Chair: Gabriela Nik. Ilieva
SALTA Panel
“Teaching South Asian Languages in a Student Centered Classroom: Issues and Examples”
- 6:00 – 8:00 p.m.** **34** **Walton Award Banquet**
(Wisconsin Ballroom)
-

Saturday April 29th, 2006

8:00 – 8:30 a.m.

COFFEE AND MUFFINS
(Wisconsin Ballroom)

8:00 – 5:00 p.m.

REGISTRATION
(2nd Floor Reception Area)

8:30 – 9:30 a.m.

35 FOURTH PLENARY SESSION
(Capitol Ballroom)
Chair: Gautami Shah
Speaker: **Paul Sandrock**
American Council on the teaching of Foreign Languages
“Global Literacies for All Students”

9:00 – 12:00 noon

36 COTIM Annual Meeting
(Conference Room 4)
“Consortium of the Teaching of Indonesian and Malay”

9:30 – 9:45 a.m.

REFRESHMENT BREAK

PARALLEL SESSION IV

Session 4A (Curriculum) - (University Room AB)
Chair: Elizabeth Walz

9:45 – 11:15 a.m.

37 Shensheng Zhu, Monica Lavelle, Anto Knezevic, and Atousa Mirzaei
Defense Language Institute
“Challenges in Developing and Implementing Curricula for the Less Commonly Taught Languages”

11:15 – 11:45 a.m.

38 Elizabeth H D Mazzocco
The Five College Center for the Study of World Languages
“Curricular Models that Maximize Linguistic Resources for the Independent Learner”

Session 4B (Program Development) - (Capitol Ballroom A)
Chair: Ben Rifkin

9:45 – 11:15 a.m.

39 Paul Sandrock, Madeline Uraneck, Chen Yea-Fen, Garry Davis, Lynn Sessler, and Michelle Guyette
WI Department of Public Instruction, University of Wisconsin-Milwaukee, Menasha (WI) Joint School District, and LaFollette High School
“Growing LCTL Programs, K-12”

11:15 – 11:45 a.m.

40 Margaret E. Malone
Center for Applied Linguistics
“Developing Understanding of Oral Language Proficiency through Distance Learning”

-
- Session 4C (Professional Development) - (Capitol Ballroom B)**
Chair: Dianna Murphy
- 9:45 – 11:15 a.m.** **41 Dora Johnson**
Center for Applied Linguistics
“Certification for LCTL Teachers in the U.S.: Problems and Possibilities”
- 11:15 – 11:45 a.m.** **42 Anjel Tozcu**
Defense Language Institute
“Teacher Training and Professionalization in Less Commonly Taught Languages”
- Session 4D (Research) - (University CD)**
Chair: Carol Compton
- 9:45 – 11:15 a.m.** **43 Jiaying Howard and Naoko Matsuo**
Monterey Institute of International Studies
“Language Use of Non-native Chinese and Japanese Speakers at Workplace”
- 11:15 – 11:45 a.m.** **44 Betty Lou Leaver**
Coalition of Distinguished Language Centers, Washington D.C. and University of Jordan, Amman, Jordan
“What Successful Language Learners Say about Second Language Acquisition”
- Session 4E (Research) - (Conference Room I)**
Chair: Anna Lewandowski
- 9:45 – 11:15 a.m.** **45 Manuela Wagner, Barbara Lindsey, and Abdesalam Souidi**
University of Connecticut, University of Pittsburg,
“Expanding the LCTL Learning Experience Through Multimodal Communication Tools”
- 11:15 – 11:45 a.m.** **46 Svetlana V. Nuss**
International Academy
“Language Marketing: How to Increase Stability of Your Language Program”
- 11:00 a.m. – 1:00 p.m.** **47 SALTA Annual Meeting**
(Conference 5)
“South Asian Language Teachers Association”
- 11:45 – 1:15 p.m.** **Lunch on your own**
- 1:15 – 2:15 p.m.** **48 FIFTH PLENARY SESSION**
(Capitol Ballroom)
Chair: Michael Everson
Speaker: **Elizabeth Bernhardt**
Stanford University
“LCTLs Surviving and Thriving in Conventional College and University Settings”
- 2:00 – 4:00 p.m.** **49 COTIM Annual Meeting**
(Conference Room 4)
“Consortium of the Teaching of Indonesian and Malay”
- 2:15 – 2:30 p.m.** **REFRESHMENT BREAK**
-

PARALLEL SESSIONS V

Session 5A (Program Development) - (University Room AB)

Chair: Alexander Dunkel

- 2:30 – 4:00 p.m.** **50** **John T. Urban and Pat Brooks**
University of Arizona
“Partnership Across Languages”
- 4:00 – 4:30 p.m.** **51** **Georgette Jabbour**
University of Iowa
“Arabic as a Foreign Language in the US: Controversies, CrossLinguistic Difficulties, and Pedagogical Implications”
- 4:30 – 5:00 p.m.** **52** **Gina Peirce and Nadia Kirkov**
University of Pittsburgh
“Russian Heritage Speakers’ Program Development and Proficiency Assessment”

Session 5B (Research) - (Capitol Ballroom A)

Chair: Manuela Wagner

- 2:30 – 4:00 p.m.** **53** **Sohee Kim, Eunyoung Won, Anne Todd, and Margo Glew**
Harvard University, Michigan State University, and The University of Washington
“LCTL Program Building: a Multi-layered Approach”
- 4:00 – 4:30 p.m.** **54** **Hezi Brosh**
Bard College
“Students’ motivation to study Arabic in American colleges and universities”
- 4:30 – 5:00 p.m.** **55** **Charles Owu-Ewie**
Ohio University, Athens
“Krashen’s Monitor Model and Its Implications to African Language Teaching”

Session 5C (Curriculum) - (Capitol Ballroom B)

Chair: Louis Janus

- 2:30 – 3:00 p.m.** **56** **Michiko Nakagawa**
Colby College
“Developing a project-theme-based curriculum for Concordia Japanese Language Village”
- 3:00 – 3:30 p.m.** **57** **Natalya Dragunsky and Elena Mounts**
Defense Language Institute
“A Bridge-Type Lesson As a Tool of Creating Virtual Immersion Situations”
- 3:30 – 4:00 p.m.** **58** **Sungok Hong**
Indiana University
“Incorporating Culture into Language Teaching with the Aid of Heritage Students”
- 4:00 – 4:30 p.m.** **59** **Anil Thakur and Anand Dwivedi**
Indian Institute of Technology Kanpur, India
“kyaa in Hindi: Context for Determining its Multiple Functions”
- 4:30 – 5:00 p.m.** **60** **Hiro Justin Ota**
University of Hawai‘i at Mānoa
“Teaching Taiwanese and cultural identity”

Session 5D (Method) - (University Room CD)

Chair: Elizabeth Walz

- 2:30 – 3:00 p.m.** **61 Eser Ordem**
 State University of New York at Binghamton
"The positive effect and transfer of English words on learning Turkish at elementary level"
- 3:00 – 3:30 p.m.** **62 Krystyna U. Golkowska**
 Cornell University
"Gender roles in foreign language textbooks"
- 3:30 – 4:00 p.m.** **63 Hang Zhang**
 Defense Language Institute
"Language Maintenance of LCTLs"
- 4:00 – 4:30 p.m.** **64 Rakhmonkhoja Inomkhojaev**
 Indiana University at Bloomington
"Several Methods for Teaching Pashtu Script"
- 4:30 – 5:00 p.m.** **65 Alwiya Omar**
 Indiana University
"Resources for reinforcing listening and speaking skills for more advanced language learners: Examples from Kiswahili"

Session 5E (Technology & Materials) - (Conference Room I)

Chair: Magdalena Hauner

- 2:30 – 3:00 p.m.** **66 Leonce Rushubirwa**
 University of Kansas
"Is Technology Integration into Foreign Language Curriculum a Suitable Means of Implementing the Standard of Foreign Language Teaching in the U.S.?"
- 3:00 – 3:30 p.m.** **67 Danko Sipka**
 Arizona State University
"Expanding the Reading Capacity: Slavic Text Taggers Project"
- 3:30 – 4:00 p.m.** **68 Benjamin Rifkin and Dianna Murphy**
 Temple University and University of Wisconsin-Madison
"Multimedia in Advanced Level Learning: Lessons from the RAILS Project"
- 4:00 – 4:30 p.m.** **69 Gautami Shah**
 Rice University
"Expanding LCTL Capacities in the United States: The web"
- 4:30 – 5:00 p.m.** **70 Gallia Porat**
 Stanford University
"Online Assessment in the Less Commonly Taught Languages"
- 6:00 – 7:30 p.m.** **71 Delegate Assembly Dinner**
 (Senate Room A)
- 7:30 – 10:00 p.m.** **72 Delegate Assembly Meeting**
 (Senate Room A)

Session 6C (Research) - (Capitol Ballroom B)

Chair: Carol Compton

9:45 – 10:15 a.m.

- 81 Jean Sook Ryu**
 Defense Language Institute
“Effectiveness of Children’s Stories, TV Dramas, and Movies”

10:15 – 10:45 a.m.

- 82 Sachiho Mori**
 Indiana University
“Individual Differences in L2 Acquisition of Japanese Particles WA and GA”

10:45 – 11:15 a.m.

- 83 Paula Winke and Heather Weger-Guntharp**
 Georgetown University and Michigan State University
“Why U.S. college students are learning Arabic: A motivation study”

Session 6D (Professional Development) - (University Room CD)

Chair: Matt Brown

9:45 – 10:15 a.m.

- 84 James Dirgin and Ali Cicekdag**
 Defense Language Institute
“Raising the Bar: Proficiency Enhancement Program (PEP) for Training the Arabic Faculty”

10:15 – 10:45 a.m.

- 85 Elena Osinsky and Hande Uysal**
 University of Iowa
” Professional Development for Language Tutors in an Autonomous Language Learning Setting ”

10:45 – 11:15 a.m.

- 86 Oyewole Arohunmolase**
 Adeyemi College of Education, Nigeria
“Nigerian Languages in Education in the United States of America”